

Highly Confidential

CLM-Original

Scanned

11 OCT 2017

GI Claims



ZURICH®

# Personal Accident and Health Insurance Claim Form

<b>① Claim submission</b> <ul style="list-style-type: none"><li>For claim submission, please complete this claim form and email/post to our company</li><li>Email: <a href="mailto:claims@hk.zurich.com">claims@hk.zurich.com</a> OR</li><li>Post: Zurich Insurance Company Ltd, Claims Department, 26/F, One Island East, 18 Westlands Road, Island East, Hong Kong</li></ul> <p>Please download "Zurich HK" mobile app to enjoy a straight-through claim service for the following:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Hospital cash benefit</li><li>Surgical cash benefit under "I-Gen" plan</li></ul>	<b>② Claim acknowledgement</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Receive acknowledgment SMS and / or email in 2 working days</li></ul>	<b>③ Claim result</b> <ul style="list-style-type: none"><li>After submitting all the required documents, claim assessment will be completed in 14 working days with the acknowledgement sent by email/ SMS/ mail</li></ul>

**Remarks:**

1. Any claim submission must be made **within 30 days** from the date of incident

2. For inquiry, please contact us through the following:

<b>General enquiry:</b>	<b>HealthNoble / HealthAngel enquiry:</b>
• Tel: 2903 9388	• Tel: 2903 9382
• Fax: 2968 1660	• Fax: 2802 6633
• Email: <a href="mailto:claims@hk.zurich.com">claims@hk.zurich.com</a>	• Email: <a href="mailto:zurich.medical@hk.zurich.com">zurich.medical@hk.zurich.com</a>

## Claim Type

(Please ☒ the box) ☒ New claim ☐ Existing claim / submit supporting document(s), please provide the claim no. \_\_\_\_\_  
(Do not need to fill in "Personal details" if there is no update of relevant information)

## Personal Details (\*Mandatory fields)

\*Policy no. HLA0000059ZC \*Insured name \_\_\_\_\_

\*Insured HKID / Passport no. \_\_\_\_\_ \*Insured date of birth (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_

\*Insured sex F Insured occupation \_\_\_\_\_ \*Contact person \_\_\_\_\_  
(If the same as insured person, please ignore this field)

\*Contact person / Insured mobile no. \_\_\_\_\_ \*Contact person / Insured email address \_\_\_\_\_  
(Our company will send you the **claim acknowledgement** and **direct credit claim settlement** by SMS and/or email.)

\*Contact person / Insured postal address: \_\_\_\_\_

Our company may contact you by **email** to obtain additional information to process your claim, if necessary. If you would like to change the communication channel to **mail**, please ☒ the box: ☐ By mail (If you have an insurance intermediary/agent, our company will contact you via insurance intermediary/agent.)

## General Information

Are you making any other insurance claim as a result of this incident (including employee compensation, group/company medical scheme)?

☒ No ☐ Yes, please specify: Name of insurance company \_\_\_\_\_ Policy no. \_\_\_\_\_

Type of coverage (e.g. Medical expenses/Hospital Cash) \_\_\_\_\_

If you need to have a certified true copy of medical receipt(s) and/or medical report returned, please ☒ the box. ☒ Medical receipt(s) ☒ Medical report(s)

### Payment Method

☒ **By direct credit / wire transfer** (Only applicable to the listed banks below and for claim amount less than HKD100,000), please provide your bank details below:

- Account holder's name (insured person OR the father or mother of the insured under 18 years old) \_\_\_\_\_
- Bank (please ☒ ☐ HSBC ☐ Standard Chartered Bank ☐ Hang Seng Bank ☐ Bank of China (Hong Kong) ☐ Other bank, please specify \_\_\_\_\_  
(Remark: if you choose to make a direct credit via "Other bank", the bank may charge you an additional transfer fee and deduct from the amount transferred.)
- Bank account no. \_\_\_\_\_

☐ **By cheque** (Post to Insured person's policy address or insurance intermediary; if it is absent, will post to contact person postal address, please fill in.)

### Claim items and documentation

Please ☒ the relevant section(s), submit the required documents together with this form to our company. Our company may request for additional documents.

Claim Items	Claim documents checklist
<input type="checkbox"/> Medical expenses caused by accident (Please fill in Section 1 (Part I)) (If there is any surgery or hospitalization, please also fill in Sections 2 and 4)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Original medical invoice(s) issued by registered medical practitioner / bone-setter / acupuncturists showing the insured name, diagnosis, consultation date and medical expenses</li> <li>2. Copy of sick leave certificate issued by registered medical practitioner</li> <li>3. Original of Attending Physician Statement completed by the attending physician (Section 4 in this form) or hospital admission / discharge summary if there was any surgery or hospitalization (applicable to Hong Kong public hospital only)</li> </ol>
<input type="checkbox"/> Personal accident or permanent disability (Please fill in Section 1 (Part I)), Sections 2 and 4)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copy of Death Certificate or Presumed death proclaimed by court (disappearance case) (applicable to accidental death claim only)</li> <li>2. Copy of certificate issued by registered medical practitioner certifying the severity of injury and percentage of disablement (applicable to permanent disability claim only)</li> <li>3. Copy of Police report (if applicable)</li> <li>4. Copy / certified true copy of the grant of probate / Letters of Administration (applicable to accidental death claim only)</li> <li>5. Original of Attending Physician Statement completed by the attending physician (Section 4 in this form) or hospital admission / discharge summary if there was any surgery or hospitalization (applicable to Hong Kong public hospital only)</li> </ol>
<input checked="" type="checkbox"/> Surgery/hospitalization medical fees (Please fill in Section 1 (Part I) or (Part II), Sections 2 and 4)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Original invoice(s) for all related medical fees</li> <li>2. Copy of Attending Physician / Specialist / Anesthetist / Surgeon / Physical therapist diagnosis and/or treatment records, medical reports showing the insured name, diagnosis and consultation date</li> <li>3. Original of Attending Physician Statement completed by the attending physician (Section 4 in this form) or hospital admission / discharge summary (applicable to Hong Kong public hospital only)</li> <li>4. Original invoice(s) showing the insured person's name, date of attendance, diagnosis and/or treatment record(s) and all medical expenses incurred after conducted surgery or before hospitalization</li> </ol>
<input type="checkbox"/> Hospital cash / Surgical cash (Please fill in Section 1 (Part I) or (Part II), Sections 2 and 4)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copy of Attending Physician / Specialist / Anesthetist / Surgeon / Physical therapist diagnosis and/or treatment records, medical reports showing the insured name, diagnosis and consultation date</li> <li>2. Copy of Attending Physician Statement completed by the attending physician (Section 4 in this form) or hospital admission / discharge summary (applicable to Hong Kong public hospital only)</li> </ol>
<input type="checkbox"/> Income benefit (Please fill in Section 1 (Part II), Sections 2 to 4) Remark: The insured does not have to wait until full recovery and discharge before making any claim for income benefit if his/her claim hereunder exceeds two (2) weeks.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Copy of sick leave certificate issued by registered medical practitioner</li> <li>2. Copy of sick leave certificate issued by registered bone-setter / acupuncturists (if applicable)</li> <li>3. Copy of income proof e.g. Pay-slip, bank statement, Inland Revenue Department tax return or employment letter/ contract</li> <li>4. Copy of proof of in-patient record (applicable to self-employed only)</li> <li>5. Original of Employer-approved sick leave certificate completed by the employer (Section 3 in this form)</li> </ol>

### Section 1 – Details of injury and sickness

(Please ☒ ☐ This claim is caused by accident (Please fill in Part I) ☒ This claim is caused by sickness (Please fill in Part II)

#### Part I (The details of outpatient /hospitalization caused by accident)

Location of accident \_\_\_\_\_ Date and time of accident (DD/MM/YY, HH:MM) \_\_\_\_\_

Details of accident \_\_\_\_\_

Was the above accident reported to the police? ☐ No ☒ Yes, please provide copy of the police statement or police report

Injured part(s) ☐ Right leg ☐ Left leg ☐ Right upper limb ☐ Left upper limb ☐ Upper body ☐ Head Injury diagnosis \_\_\_\_\_

Nature of Injury ☐ Minor ☐ Moderate ☐ Severe ☐ Dead Medical fee(s) (HKD) \_\_\_\_\_

Do you need to attend follow up treatment/consultation?

☐ No ☐ Yes, please specify how long will the treatment last / follow up consultation date (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_

#### Part II (The details of outpatient /hospitalization caused by sickness)

Symptom(s) before admitted to hospital/consultation \_\_\_\_\_ Date of symptom(s) first appeared (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_

CHANGE IN BOWEL HABIT & EPIGASTRIC PAIN 01/08/17

Date of first consultation (DD/MM/YY) 19/09/17 Diagnosis POLYPS FOUND IN COLON & STOMACH

Do you need to attend follow up treatment/consultation?

☒ No ☐ Yes, please specify how long will the treatment last / follow up consultation date (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_

Medical fee(s) (HKD) 36,000

### Section 2 (Applicable to hospitalization/surgery claim only)

Name of hospital / medical provider BAPTIST HOSPITAL

Date of surgery (DD/MM/YY) 28/09/17 Date of admission (DD/MM/YY) 27/09/17 Date of discharge (DD/MM/YY) 28/09/17

	The name of doctor(s)	The address of doctor(s)
The doctor of the first consultation		
The doctor recommending admission to hospital	- ditto -	- ditto -
The doctor consulted for the same sickness/accident	- ditto -	- ditto -

During hospitalization period, did you have any home leave period?

☒ No ☐ Yes, please specify the period from (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

Do you need to attend follow up treatment/consultation?

☒ No ☐ Yes, please specify how long will the treatment last / follow up consultation date (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_

## Declaration and authorization

1. I / We declare that all information and particulars contained above are true and complete to the best of my/our knowledge and belief and they are made without reservation of any kind.
2. I / We understand and agree the following issues about the arrangement of my/our personal information collected or held by Zurich Insurance Company Ltd ("the Company").
  - 1) The personal information of customers (include policy owners, insured persons, beneficiaries, premium payors, trustees, policy assignees and claimants) collected or held by the Company may be used by the Company for the following obligatory purposes necessary in providing services to the customers (otherwise the Company is unable to provide services to customers who fail to provide the required information):
    - I. to process, investigate (and assist others to investigate) and determine insurance applications, insurance claims and provide ongoing insurance services;
    - II. to process requests for payment, and for direct debit authorization;
    - III. to manage any claim, action and /or proceedings brought against the customers, and to exercise the Company's rights as more particularly defined in applicable policy wording, including but not limited to the subrogation right;
    - IV. to compile statistics or use for accounting and actuarial purposes;
    - V. to meet the disclosure requirements of any local or foreign law, regulations, codes or guidelines binding on the Company and /or its group ("Zurich Insurance Group") and conduct matching procedures where necessary;
    - VI. to comply with the legitimate requests or orders of the courts of Hong Kong and regulators including but not limited to the Insurance Authority, Hong Kong Federation of Insurers, auditors, governmental bodies and government-related establishments;
    - VII. to collect debts;
    - VIII. to facilitate the Company's authorized service providers to provide services to the Company and /or the customers for the above purposes; and
    - IX. to enable an actual or proposed assignee of the Company to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment.
  - 2) The Company may provide any personal information of customers to the following parties, within or outside of Hong Kong, for the obligatory purposes:-
    - I. companies within the Zurich Insurance Group, or any other company carrying on insurance or reinsurance related business, or an intermediary;
    - II. any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, payment or other services to the Zurich Insurance Group in connection with the operation of its business;
    - III. third party service providers including legal advisors, accountants, investigators, loss adjusters, reinsurers, medical and rehabilitation consultants, surveyors, specialists, repairers, and data processors;
    - IV. credit reference agencies, and, in the event of default, any debt collection agencies or companies carrying on claim or investigation services;
    - V. any person to whom the Zurich Insurance Group is under an obligation to make disclosure under the requirements of any law binding on the Zurich Insurance Group or any of its associated companies and for the purposes of any regulations, codes or guidelines issued by governmental, regulatory or other authorities with which the Zurich Insurance Group or any of its associated companies are expected to comply;
    - VI. any person pursuant to any order of a court of competent jurisdiction; and
    - VII. any actual or proposed assignee of the Zurich Insurance Group or transferee of the Zurich Insurance Group's rights in respect of the policy owners.
  - 3) All customers have the right to access to, correct, or change any of their own personal information held by the Company by request in writing to the Company's Personal Data Privacy Officer at the address below.

Personal Data Privacy Officer  
26/F, One Island East  
18 Westlands Road  
Island East  
Hong Kong
  - 4) In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486), the Company has the right to charge a reasonable fee for processing any data access request.
  - 5) In the event of any discrepancy or inconsistencies between the English and Chinese versions of this notice, the English version shall prevail.
3. I / We hereby authorize any physician, medical practitioners, hospitals or clinics by whom or where I / We have been observed or treated to give full particulars about my/our health to the Company or its agents.
4. I / We hereby further authorize any parties, including but not limited to police and government authorities, airlines, travel agents, insurance companies etc. who are in possession of my/our insurance proposal information, claim information or any related information to release part or all of the information about the subject or related incidents of injury, loss or damage to the Company or its agents.
5. A photocopy of this authorization shall be considered as effective and valid as the original.

Name of insured person (Name of father or mother of the insured under 18 years old)

Signature of insured person (Signature of father or mother of the insured under 18 years old)

HKID / Passport no.

Date of signature

9.10.2017

**Section 3 Employer-approved sick leave certificate (to be completed by claimant's employer)**

This certificate is shown as proof of (name of claimant) \_\_\_\_\_

being the employee of our company (Position) \_\_\_\_\_

who sustained injury due to (reason(s)) \_\_\_\_\_ happening on (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_.

This caused him/her to have sick leave period from (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_ to (DD/MM/YY) \_\_\_\_\_.

I / our company confirm the monthly salary (excluding bonus, commission, overtime allowance and other allowances) is HKD \_\_\_\_\_.

Name of employer \_\_\_\_\_ Position of employer \_\_\_\_\_

Address of employer \_\_\_\_\_

Employer's signature and date

Claimant's signature and date

\_\_\_\_\_

(I hereby declare that the above information is true to my fullest understanding)

Company chop

\_\_\_\_\_

**Section 4 Attending Physician Statement (This section should be completed by the insured person's attending doctor during patient's hospitalization at the insured person's cost)**

**第四部份 主診醫生報告 (此欄須由受保人在住院期間之主診醫生填寫，而費用須由受保人負責)**

**Part I - Treatments Details 甲部 - 醫療資料**

Full name of patient 病人姓名 \_\_\_\_\_ HKID no. 香港身份證號碼 / Passport no. 護照號碼: \_\_\_\_\_ Age 年齡 51 Sex 性別 F

(a) Treatment period (DD/MM/YY) 診治日期 (日/月/年) From 由 27/8/2017 To 至 28/8/2017

(b) Diagnosis of conditions 情況診斷 ① colorectal polyp ② gastritis polyp

(c) Investigations, treatment, therapy, surgical procedures done and result during the above mentioned treatment period 上述診斷期間曾接受之檢查、治療、手術項目及結果：  
① colonoscopy + polypectomy ② gastroscopy + polypectomy

(d) Prior to this consultation, did patient first consult you for the related signs and symptoms? If so, when was the first consultation? 在是次求診日期前，病人有否在您的診所治療有關上述病況之紀錄？如有，病人自何時求診？  
☐ No 否 ☒ Yes 是，the first consultation was since (DD/MM/YY) 第一次求診日期自 (日/月/年) 19/8/2017

(e) What sign(s) and symptom(s) was the patient aware of at the first consultation? 病人在第一次求診時有什麼主要病徵？  
① change in bowel habit ② epigastric pain

(f) Were there any external visible signs of bodily injury were revealed at the first consultation? 傷者在首次求診時，受傷部位有否可見明顯外傷？  
No

(g) Was there any evidence of external bruise, wound or abrasion at the first consultation? 傷者在首次求診時，受傷部位表面有否可見之瘀傷、傷口或擦損？  
No

(h) According to the patient, for how long had such symptom(s) persisted before the first consultation? 據病人自述，上述病徵在首次求診前出現多久？  
\_\_\_\_\_ year(s) 年 \_\_\_\_\_ month(s) 月 \_\_\_\_\_ day(s) 日

(i) Was the patient referred to you by another doctor for further management? 病人是否由另一位醫生轉介予您在進一步治療？  
☒ No 否 ☐ Yes 是，the name of referral doctor is 該醫生姓名是 \_\_\_\_\_

(j) Was there any hospitalization for the patient? 病人有否住院？  
☐ No 否，the patient does not require to stay at hospital for treatment 病人不需要住院接受治療  
☒ Yes 有，Hospitalization period from (DD/MM/YY) 住院日期 (日/月/年) 由 27/8/2017 to 至 (DD/MM/YY) (日/月/年) 28/8/2017

(k) Did the patient have any home leave period during hospitalization period? 病人在住院期間有否請假外出？  
☒ No 否 ☐ Yes 有，from (DD/MM/YY) 由 (日/月/年) \_\_\_\_\_ to 至 (DD/MM/YY) (日/月/年) \_\_\_\_\_

(l) Please indicate if the medical condition and its subsequent treatment are associated with the followings: (please ☒)  
請指出上述病況及其後的治療是否與下列情況有關 (請 ☒)

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Congenital anomalies, infertility or sterilization<br>先天性不正常情況、不育或絕育情況  | <input type="checkbox"/> Dental care, general check up<br>牙科治療、身體檢查   | <input type="checkbox"/> Under the influence of drugs or alcohol<br>受藥物或酒精影響 |
| <input type="checkbox"/> Rest cure, rehabilitation, convalescence or extended care<br>休養、復康或延續護理 | <input type="checkbox"/> Self-inflicted injuries or suicidal attempt while sane or insane<br>不論在神智清醒與否下之自我損傷或自殺行為 |  |
| <input type="checkbox"/> Mental, psychiatric problems<br>心理、精神科                                  | <input type="checkbox"/> Pregnancy conditions or any related complications<br>懷孕或由此引發之病況                          | <input type="checkbox"/> Cosmetic / Plastic surgery<br>整形外科手術                |

**Part II - Declaration 乙部 - 聲明**

I declare that all the above information are to the best of my knowledge, is true and complete.

本人在以上所有填報資料乃根據本人所知及所信為確實及完全而填報，屬實無訛。

Name of attending doctor 主診醫生姓名 \_\_\_\_\_

Signature of attending doctor 主診醫生 \_\_\_\_\_

Signature Date (DD/MM/YY) 簽署日期 (日/月/年) 28/8/2017

Chop of hospital / clinic 醫院或診所蓋印 \_\_\_\_\_

Address of hospital / clinic 醫院或診所地址 \_\_\_\_\_

MBBS (UK) FRCS RCPs (Glasg)  
FCSHK FHKAM (Surgery)

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_



HN 1237992



EN 11715211



香港浸信會醫院  
Hong Kong Baptist Hospital  
九龍彌敦道二百二十二號  
222 Waterloo Road, Kowloon, HK  
Tel: 2339 8888

正本  
ORIGINAL

正式收據  
Official Receipt

CLM-Original

收據號碼

Receipt No.:

RCIP-00820724

醫院/入院編號

Hospital / Episode No.:

1237992 / 11715211

日期

Date:

28/09/2017 15:02

茲收到

Received from

繳交港幣

the sum of Hong Kong Dollars 36,822.00

(THIRTY SIX THOUSAND EIGHT HUNDRED AND TWENTY TWO ONLY)

支付

in payment of

BILL DIIP-00476764

付款方式

Payment Method

VISA / MASTER

DBS Bank ( Hong Kong ) Limited

36,822.00

01/08/2021

注意 Note:

1. 支票付款須待兌現後作實。

This Receipt is not valid unless cheque, if used in payment, is cleared.

2. 按金將在出院結帳單中自動扣除。出院請攜同收據單。按金收據，前往繳費處繳費，如有餘款，退款條件如下：

If this is a Receipt for payment of deposit, please present this Receipt to the Cashier for deduction of this amount from the discharge invoice upon settlement on the date of discharge. Balance of deposit, if any, will be refunded subject to the following conditions:

a. 支票繳費者須待四個工作天才退回。

Allow four days for clearance of any prior payment by cheque.

b. 以信用卡 / 銀聯卡繳付按金者，退款只會退回該付款卡之賬戶。

If deposit was paid by Credit Card / China Union Pay Card, refund will only be reimbursed to the same card account.

c. 本港居民 / 外籍人士取消產科預約者，按金一概不予退回。

For Hong Kong resident / foreigner, the maternity booking deposit will be forfeited on cancellation of booking.

d. 中國內地人士產科預約按金為分娩服務最低收費，出院如有餘款一概不予退回。

For Mainland maternity client, maternity booking deposit is the minimum charge for delivery service. Balance of the maternity deposit, if any, will not be refunded.

AADD/014v01/Jul14

SFBH

CLM-Original



香港浸信會醫院

Hong Kong Baptist Hospital

 九龍彌敦道二二二號  
 222 Waterloo Road, Kowloon, HK  
 Tel: 2339 8888

ORIGINAL


 收費單  
 Invoice

單號

Bill No. DIIP-00476764

印單日期

Date: 28/09/2017 15:02

醫院編號

Hospital No.: 1237992

入院編號

Episode No.: 11715211

入院日期/時間

Admission Date/Time: 27/09/2017 18:36

出院日期

Discharge Date: 28/09/2017

病人姓名:

Patient Name:

病房

Ward: NSD8

房間

Room: D805

床位

Bed: D805

性別

Sex: Female

主治醫生

Attending Doctor:

已繳按金金額

Deposit Paid:

按金收據號碼

Deposit Rcpt. No.:

收費日期 DATE	代號 CODE	事項 PARTICULARS	金額(港幣) AMOUNT (HK\$)
--------------	------------	-------------------	-------------------------

## CURRENT CHARGES

27/09/2017	HC B2 Bed Charge	本單單費	
	HC P1 Pharmacy	住院費	3,780.00
	HC T1 Treatment/Procedures	藥費	228.00
		治療/程序	180.00
			4,188.00
28/09/2017	HC 18 GASTROSCOPY	胃內視鏡檢查	3,660.00
	HC 27 COLONOSCOPY	結腸內視鏡檢查	5,360.00
	HC L1 Laboratory	化驗費	5,632.00
	HC P1 Pharmacy	藥費	468.00
	HC S3 Supplies and Materials	供應物品	14.00
	HC T1 Treatment/Procedures	治療/程序	4,000.00
			19,134.00
28/09/2017	DF P3 Private Doctor's Fee - Attendance	私家醫生費 - 巡房診治	1,500.00
	DF P4 Private Doctor's Fee - Surgery	私家醫生費 - 手術	9,000.00
			10,500.00
28/09/2017	RM R6 Resident Doctor - Anaesthesia	駐院醫生 - 麻醉	3,000.00
			3,000.00

## SUMMARY 摘要:

From 27/09/2017	To 28/09/2017
Total Hospital Charges (Net of Discounts) 住院費用(折扣已扣除)	HK\$23,322.00
Total Doctor Fees 醫生費用	HK\$13,500.00
Total Payments (Deposits included) 已繳金額(包括按金)	HK\$36,822.00
Total Balance Due (應繳/欠) 金額總數	HK\$0.00

注意: 1. 收費按日計算, 欠費或單據應即繳付。

N.B. Accounts are presented every 4 days and are to be settled immediately.

2. 請將此單據交回醫院賬務處。

Please submit this bill to the Hospital Cashier's Office.

3. 按金將在出院時自動扣除。

Deposit will be automatically deducted upon discharge.

4. 支票或匯票須即時兌現。

The remittance is not valid unless cheque is cleared for payment.

5. 如以支票或匯票支付, 在扣除按金之餘, 餘款將於四日內退還。若以現金支付, 則按金將即時退還。

If deposit is paid by cheque, refund of the balance of the deposit on the date of discharge is made only if the cheque is paid after four working days.

6. 醫院保留權利, 醫院將保留權利, 若病人未繳足款項, 則將扣除按金。

The Hospital reserves the right to bill any undercharge and will refund any excess.

7. 如需查詢收費項目之收費, 請與會計部聯絡。

If a breakdown of billing items is required, please contact the Accounts Department.

8. 如有退款, 請將此收費單交回。

Patients are requested to present original copy of this bill for refund of charges, if any.

9. 凡在院內分娩之孕婦, 最低收費為\$38,000, 扣除按金後, 若仍有欠款, 則須於出院時繳付。

Minimum charge for a Maternity China maternity patient is \$38,000. Excess charges after deduction of the advance payment must be settled on discharge.

頁數

CP/Sl (IP)

Page: 1 of 2



CLM-Original



香港浸信會醫院  
Hong Kong Baptist Hospital  
九龍彌敦道二百二十二號  
222 Waterloo Road, Kowloon, HK  
Tel: 2339 8888

ORIGINAL



收費單  
Invoice

單號  
Bill No.: DIIP-00476764

印單日期  
Date:

醫院編號

Hospital No.: 1237992

入院編號

Episode No.: 11715211

入院日期/時間

Admission Date/Time: 27/09/2017 18:36

出院日期

Discharge Date: 28/09/2017

病人姓名:

Patient Name:

病房

Ward: NSD8

房間

Room: D805

床位

Bed: D805

性別

Sex: Female

主診醫生

Attending Doctor:

已繳按金金額

Deposit Paid:

按金收據號碼

Deposit Rcpt. No.:

收費日期 DATE	代號 CODE	要項 PARTICULARS	金額(港幣) AMOUNT (HK\$)
		Grand Total	36,822.00
28/09/2017		Payment Received	-36,822.00
		Balance Due	0.00

HONG KONG DOLLARS ZERO

## SUMMARY 摘要

From	To
27/09/2017	28/09/2017
Total Hospital Charges (Net of Discount): 住院費用(折扣、和除)	HK\$23,322.00
Total Doctor Fee: 醫生費用	HK\$13,500.00
Total Payments (Deposits included): 已繳金額(包括按金)	HK\$36,822.00
Total Balance Due: (應繳/退)金額總數	HK\$0.00

應繳/(退)金額總數

TOTAL BALANCE DUE

0.00

注意: 1. 收費單須於4天內, 交收單據以便結算。  
Accounts are presented every 4 days and are to be settled immediately.

N.B.

2. 請於4天內, 向本醫院繳付帳目。

Please settle this bill at the Hospital Cashier's Office.

3. 按金將在病人出院時自動扣除。

Deposit will be automatically deducted upon discharge.

4. 支票付款須俟支票兌現後才有效。

The receipt is not valid unless cheque is cleared for payment.

5. 如病人支票付款, 則由按金之結餘退還病人之應繳費用(淨額)。

If deposit is paid by cheque, refund of the balance of the deposit on the date

of discharge is made only if the cheque is paid after four working days.

6. 醫院保留有權, 醫院保留有權, 本院將會保留任何未收帳項。

The Hospital reserves the right to bill any undischarged and will refund any excess.

7. 如需列出各項收費, 請與會計部聯絡。

If a breakdown of billing items is required, please contact the Accounts Department.

8. 如支票未付, 請出示此收費單正本。

Patients are requested to present original copy of this bill for refund of charges, if any.

9. 中國內地孕婦入院分娩, 最低收費為\$18,000。扣除按金後如有不足之數, 必須於出院前繳清。

Minimum charge for a Mainland China maternity patient is \$18,000. Excess charges after deduction of the advance payment must be settled on discharge.

頁數

CP/SP (IP)

Page: 2 of 2



香港浸信會醫院  
Hong Kong Baptist Hospital

CLM-Original

## Care Provider – Professional Fee Note

Particulars					Total (HK\$)
Daily Attendance	From:	To:	Day(s)	\$ /day	
	From:	To:	Day(s)	\$ /day	
Consultation					
Delivery					
Surgery					
Anaesthesia					
Procedure					
Others					
Total					HK\$

### Settlement details of Professional Fee by filling either (A) or (B)

#### (A) Care Provider

Full Name (In BLOCK LETTERS) *Delete as inappropriate	( * Dr / Mr / Ms )	Code Number	Signature
--	--------------------	-------------	-----------

#### (B) Other Account

Other Account Name (In BLOCK LETTERS)	Code Number (Other Account e.g. 5xxx or 6xxx)	Care Provider's Signature
---------------------------------------	--	------------------------------

#### For Staff Only

Fee Note Entered Into System By:

FACC/600V01/Mary

SFFMDPF

CPF No. 4165031

F/51Y

HN: 1237992



AD: 27/09/2017





Patient Name

Patient No. 1237992

Sedation MAC

Sex F

Age 51Y

Date of Procedure

28/9/2017

Doctor In Charge

Endoscopist

Bed No.

D805

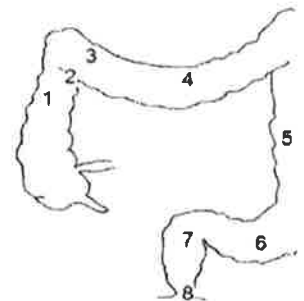
MAC by Anaesthetist

Procedure Colonoscopy with polypectomy

**INDICATIONS** Alteration of bowel habit

**FINDINGS**

PR nad  
Previous ?CLAM cystoplasty  
with ileocolic anastomosis  
widely patent  
scope up to terminal ileum  
good bowel preparation  
5mm polyp at sigmoid colon  
removed with forceps  
otherwise normal up to ileum



**DIAGNOSIS**

Polyp (s) (息肉)

**Bowel Prep. Method**

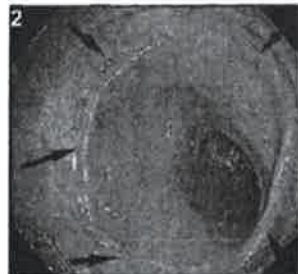
Peglyte

**Bowel Prep.**

Good (Clean with slight feculent fluid)



小腸



吻合位



吻合位



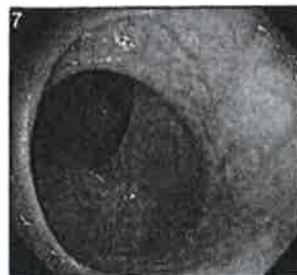
盲結腸



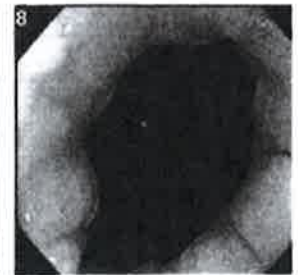
降結腸



乙狀結腸  
息肉



乙狀結腸



直腸

Endoscopist





Patient Name  
Patient No. 1237992  
Sedation MAC

Sex F  
Date of Procedure  
Doctor in Charge  
Endoscopist

Age 51Y

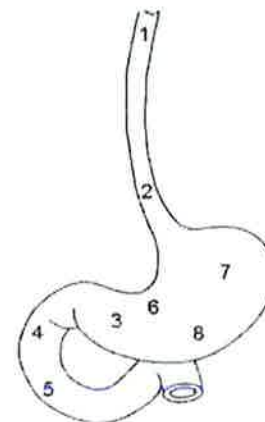
Procedure OGD + CLO Test  
Polypectomy

Bed No. D805  
MAC by Anaesthetist

INDICATIONS Epigastric pain

### FINDINGS

scope down to D2  
esophagus - normal, no esophagitis  
stomach - Four 5mm polyps at body and fundus  
removed with forceps  
duodenum - normal down to second part  
CLO test taken



### DIAGNOSIS

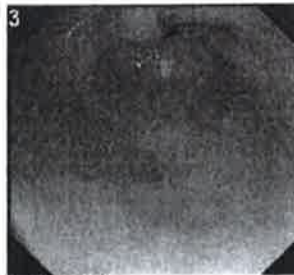
Gastric polyp(s) (胃息肉)



1 食管



2 食管及胃接合處



3 胃體與幽門



4 十二指腸第一部份



5 十二指腸第二部份



6 胃息肉



7 胃底  
息肉



8 胃體  
息肉

Endoscopist Dr. [Signature]



香港浸信會醫院  
Hong Kong Baptist Hospital

CLM-Original

## Care Provider – Professional Fee Note

Particulars					Total (HK\$)
Daily Attendance	From:	To:	Day(s)	\$	/day
	From:	To:	Day(s)	\$	/day
Consultation					
Delivery					
Surgery					
Anaesthesia					
Procedure					
Others					
Total					HK\$ 8000

Settlement details of Professional Fee by filling either (A) or (B)			
(A) Care Provider			
Full Name (In BLOCK LETTERS) *Delete as inappropriate		( * Dr / Mr / Ms )	Signature
(B) Other Account		Code Number	
Other Account Name (In BLOCK LETTERS)		Code Number (Other Account e.g. 5xxx or 6xxx)	Care Provider's Signature

### For Staff Only

Fee Note Entered Into System By:

HN:1237992

AD: 27/09/2017

FACC/600001/Mar17  
SFFMDPF

CPF No. 4165043



\*P04\*

香港浸信會醫院  
HONG KONG BAPTIST HOSPITAL  
Histopathology

九龍窩打老道222號  
222 Waterloo Road, Kowloon  
Tel.: 2339 8888 Lab: 2339 8921

Name :	Ward/Bed : NSD8 D805
Sex/Age :	Doctor: /
Patient No :	Specimen Received: 28/09/2017
Episode No. : 11715211	Lab Episode No. : S00187963

## HISTOPATHOLOGY REPORT

Accession No. S17029689

### Specimen

1. Gastric polyp
2. Colonic polyp

### Clinical Summary

### Gross Description

1. Two pieces, 2-3 mm, all embedded. Block (A).
2. One piece, 1 mm, all embedded. Block (B). (LSM)

### Microscopic Description

1. Sections show pieces of polypoid body/fundic-type gastric mucosa exhibiting mild foveolar and glandular distortion with formation of glandular microcysts. The congested lamina propria contains scanty chronic inflammatory cells. Giemsa stain demonstrates no *Helicobacter*. There is no evidence of intestinal metaplasia, dysplasia or invasive malignancy. The features are consistent with fundic gland polyp.
2. Sections show a piece of polypoid colonic mucosa with mild chronic inflammation. It contains a few slightly hyperplastic glands. There is no evidence of dysplasia or invasive malignancy. The features are consistent with hyperplastic polyp.

### Diagnosis

1. Gastric polyp
  - Fundic gland polyp.
  - No *Helicobacter* identified.
2. Colonic polyp
  - Hyperplastic polyp.

H  
I  
S  
T  
O  
P  
A  
T  
H  
O  
L  
O  
G  
Y

Print Date : 29/09/2017 10:52

Page 1 of 1



Lab Episode No. S00187963

Histopathology

DISCHARGED PATIENT

(HK), FRCPA, FHKCPath, FHKAM (Pathology), P Dip EID (CUHK)